Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Vully II	D3
CLUB 2	Payerne Capitals	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sugiez	Date / Datum / Date / Data	09.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:04	End / Ende / Fin / Fine	21:58
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A146		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	10

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3488	BURKHARD Ludovic	
Official scorer / Marqueur	2891	FASNACHT Markus	
Referee 1 / Arbitre 1	2907	TRINCHAN Olivier	
Referee 2 / Arbitre 2	3869	ROCHAT Laurent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Vully II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Vully II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
91	C	LIECHTI Adrian	3196	02:26	68		1				
51	A	ANASTASIA Enrico	3787	04:55	20		2				
31	G	JUNOD Cédric X X X	3180	32:48	51		3				
	G			49:21	71	85	4				
45		PELEGRY Loïc	16801	60:26	45	20	5				
68		DI FRANCO Luca	2669								
85		GEHRIGER Michael	2510								
71		LUETHI Jonas	16806								
20		MULHAUSER Patrick	2625								
kp		BURKHARD Florent	3489								

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome: LIECHTI Adrian — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3196

TOTAL 5

TIME OUT

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
11:16	68	2	13:16	I
13:16	68	2	15:16	J1
21:40	kp	2	23:40	A
26:36	85	2	28:22	E
29:47	71	2	31:47	G1
45:04	71	2	47:04	A
50:15	71	2	51:31	D
52:56	51	2	54:56	G1
54:55	85	2	56:55	C1
58:14	HC	2	58:19	G1

TOTAL 20 min

2 Payerne Capitals

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
28	C	BIELMANN Christophe	2038	02:48	19	KP	1				
19	A	AUBRY Ronny	1368	28:22	HC	48	2				
31	G	SERMET Loïc X X X	3454	51:31	19	KP	3				
	G			58:19	HC		4				
KP		ROCHETTE Raphaël	2297								
48		BIELMANN Nicolas	2915								
98		COLLAUD Michaël	1646								
69		CHUARD Patrick	2088								
77		BURGY Romain	2208								

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome: BIELMANN Christophe — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 2038

TOTAL 4

TIME OUT X X

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
02:26	KP	2	02:26	H
19:27	48	2	21:27	D
24:24	31	2	26:24	H
25:38	69	2	27:38	B1
29:47	98	10	39:47	M2
41:08	KP	2	43:08	J1
54:55	98	2	56:55	C1

TOTAL 22 min